

客戶保證書 - 非美國公民/居民

Client Certification – Non U.S. Citizen / Resident

所有欲開立投資戶口的個人/公司客戶必須填寫此表格。

This form must be completed by any individual / company who wishes to open an investment account.

請用**正楷**填寫 Please complete in **BLOCK LETTERS**

身份證明文件種類:	<input type="checkbox"/> 香港身份證	<input type="checkbox"/> 中國身份證	<input type="checkbox"/> 護照/旅行證件	<input type="checkbox"/> 其他
Identity Document Type:	HKID Card	China ID Card	Passport/Travel Document	Others
身份證明文件號碼 Identity Document Number: _____				
姓名 Name : _____				
居住國家 Country of Residence : _____				
出生地 Country of Birth : _____				
請在是或否的方格內加上“✓”號以回答以下問題 :				
Please Check “✓” Yes or No for each of the following questions :			是 Yes	否 No
1. 閣下是否美國居民?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are you a U.S. Resident?				
2. 閣下是否美國公民?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are you a U.S. Citizen?				
3. 閣下是否持有美國永久居民身份證(綠卡)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Do you hold a U.S. Permanent Resident Card (Green Card)?				

本人確認以上所提供的資料是真實、準確以及完整。

I hereby confirm the information provided above is true, accurate and complete.

在不抵觸當地適用法律的情況下，本人同意中國平安證券(香港)有限公司或任何其他附屬機構可向國內及海外的監管機構或稅務機構提供本人的個人資料以確立本人於任何司法管轄區的稅務責任。

Subject to applicable local laws, I hereby consent for Ping An Of China Securities (Hong Kong) Company Limited or any of its affiliates to share my information with domestic and overseas regulators or tax authorities where necessary to establish my tax liability in any jurisdiction.

因應國內或海外的監管機構或稅務機構需要，本人准許並同意中國平安證券(香港)有限公司或任何其他附屬機構可按適用的法律、法規和指令在本人帳戶中扣留相關所須的金額款項。

Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, I consent and agree that Ping An Of China Securities (Hong Kong) Company Limited or any of its affiliates may withhold from my account(s) such accounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives.

本人保證本人提供的任何資料如有變更，本人會於三十日內通知貴公司。

I undertake to notify Ping An Of China Securities (Hong Kong) Company Limited within 30 calendar days if there is a change in any information which I have provided to Ping An Of China Securities (Hong Kong) Company Limited or any of its affiliates.

簽署 Signature : _____

日期 Date : _____

內部使用

簽名核實 Signature Verified by : _____

主管審批 Approved By: _____

員工姓名 Staff Name : _____

員工姓名 Staff Name : _____

日期 Date : _____

日期 Date : _____